

Туман, туман, матушка, 3-пад белага камушка, Ой, там на гарэ

Апрацоўка трох беларускіх народных песен для жаночага хора А. Рашчынскага

1. Туман, туман, матушка

Электронная партытура*

Пераклад для змешанага хора а cappella Г. Цмыг

1

Сапрана

Альт

Тэнар

Бас

p Сола

Ту-ма-ны, ту-ма-ны, ма - ту-шы-ка ту-ма-ны па-ві - ва - ец-ца, гэй, да

p Сола

гэй, да

3

p Разам

А.

Т.

Б.

гэй! Ту-ма-ны па-ві - ва - ец-ца.

Разам

Ту-ма-ны па-ві - ва - ец-ца, за-ра па-ды-ні -

гэй!

Ту-ма-ны па-ві - ва - ец-ца, за-ра па-ды-ні -

4

mf

5

С.

А.

Т.

Б.

Да гэй, за-ра пад - ні - ма - ец-ца.

ма - ец-ца.

mf

гэй, да гэй! за-ра па-ды-ні - ма - ец-ца.

mf Сола

За-ра па-ды-ні -

ма - ец-ца.

Да гэй, за - ра пад - ні - ма - ец-ца.

* Набор: Д. А. Клачко, Г. У. Русак; карэктурa: Г. М. Дзідзенка, К. А. Сергіевіч; транслітарацыя, транскрыбіраванне, пераклад: І. А. Папова; каардынацыя праекта: Л. У. Зямскова, С. М. Сушчэня.

mf Разам

18

C. Гэй, да гэй! Гэй, да

A. Гэй, да гэй! Гэй, да

T. ма - ец - ца, со - ны - ца вы - ка - та - ец - ца. Гэй! *tutti* Да гэй, со - ны - ца вы - ка -

B. Гэй, да гэй! Гэй, да

24

C. гэй, да гэй, да гэй! Да гэй!

A. гэй, да гэй, да.

T. та - ец - ца. Ой, па - сы - вя - ці со - ны - шы - ка, па - сы - вя - ці па ле - ты - ня - му.

B. гэй, да гэй, да Ой, па - сы - вя - ці со - ны - шы - ка, па - сы - вя - ці па ле - ты - ня - му.

29

C. Гэй, да гэй, да па - сы - вя - ці па - ле - ты - ня - му! *f* свя...

A. Ой, па - сы - вя - ці со - ны - шы - ка, Гэй, да гэй, да гэй, да! *f* ...ці...

T. Ой, па - сы - вя - ці со - ны - шы - ка, па - сы - вя - ці па ле - ты - ня - му. *f* Па..

B. Гэй, да гэй! па - сы - вя - ці па ле - ты - ня - му. *f* па

9 *mf*

10

34 *f* *f* *f*

C. ...э... ...грэй... ...э... ...эй!... Гэй! Па - лю - бы - лю ма -

A. ...тня... па ...ння... ...гэй! Па - лю - бы - лю ма -

T. ...ле... за... ...се... Гэй! Гэй! Па - лю - бы - лю ма -

B. ...му вя... ...му да! Па - лю - бы - лю ма -

Largo

40

C. лой - чы - ка, ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца. Ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца!

A. лой - чы - ка, ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца. Ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца!

T. лой - чы - ка, ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца. Ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца!

B. лой - чы - ка, ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца. Ма - ла - дзе - цы а - жэ - ніц - ца!